



제88장 가쉬야

메카에서 계시된 26절로 부활의 양상에 대하여 언급하면서 불신자들이 직면할 고통과 응벌 그리고 믿음으로 선을 실천한 의로운 자들이 만끽하게 될 행복과 축복을 주로 제시하고 있다.

본 장은 부활의 날에 있을 재앙에 관한 소식을 시작으로 낙타와 하늘과 산들과 대지를 창조하시되 각지는 하나님께서 베푸신 기능에 따라 운행하니 만유의 주님으로써, 그리고 창조의 능력과 어느 무엇도 그렇게 할 수 없는 하나님의 능력에 대한 예증을 제시한 후

모든 인간은 하나님께로 귀의하여 그 인간이 행한 선악의 업적에 따라 계산을 받는다는 계시를 마지막으로 본 장을 끝맺고 있다.

본 장의 명칭은 제1절의 저항 할 수 없는 재앙의 소식이 그대에게 이르렀느냐? 에서 언급된 「가쉬야」에서 유래된 것으로 본다.

제 88 장

자비로우시고 자애로우신
하나님의 이름으로

1. 저항할 수 없는 재앙의 소식
이 그대에게 이르렀노¹⁾
2. 그날 굴욕을 맛볼 얼굴들이
있나니
3. 심한 노동으로 지친 상태에서¹⁾
4. 그들이 불지옥으로 들어가니¹⁾
5. 끓고 있는 화염의 물을 마시
게 되도다
6. 모진 가지 외에는 그들을 위
한 음식도 없으니¹⁾
7. 영양이 없어 굶주림에 무익할
뿐이라
8. 그러나 그날 기쁨을 만끽할
얼굴들이 있나니
9. 그들은 그들의 노력으로 기뻐
하며¹⁾



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

هَلْ أَمَّاكَ حَدِيثُ الْعَاشِيَةِ ۝١

وَجُودًا يُومِدُنَا حَاشِعَةً ۝٢

عَابِلَةً نَّاصِبَةً ۝٣

نَصَلْنَا نَارًا حَامِيَةً ۝٤

تُسْقَى مِنْ عَيْنِ آيَةٍ ۝٥

لَيْسَ لَهُمْ طَعَامٌ إِلَّا مِنْ صَرِيرٍ ۝٦

لَا يُسَبِّحُونَ وَلَا يُعْبِقُونَ مِنْ جُودٍ ۝٧

وَجُودًا يُومِدُنَا نَاعِمَةً ۝٨

لَسَعِبَهَا أَرْضِيَةً ۝٩

1-1) 가쉬야 : 공포와 재앙이 모든 인간을 에워싸는 부활, 공포와 재앙이 모든 피조물을 에워싼다는 뜻에서 가쉬야라 부르게 되었다고 해설가들은 말하고 있다.

3-1) 쇠사슬을 끌고 불지옥으로 갈때의 고통과 노동

4-1) 우마르 이븐 카탐이 삼지에 왔을 때 나이가 많고 얼굴이 새까만 한 장로가 우마르에게 왔다. 그 사람을 본 우마르는 울어버렸다. 이때, “믿는 사람들의 지도자여! 무엇이 그대를 울리느냐? 그는 기독교인이라”는 말이 들려왔다. 이때 우마르는, “심한 노동으로 지친상태에서 불지옥으로 들어가니”라는 하나님의 말씀을 상기하고 그에게 은혜가 베풀어지기를 바라서 울었소”라고 대답하였다(무크타싸르 이븐누 까씨르 632/3).

6-1) 다리으 : 가시가 많은 식물로 꾸라이쉬 족은 그것을 “샤브리끄”라 부르고 있는데 그것은 가장 불결하고 가장 불쾌한 음식을 가르킨다(무크타싸르 이븐누 까씨르 632/3). 불지옥에 들어가는 불신자들에게 주어지는 음식은 다리으, 자꿈 그리고 기셀린 등이 있을 뿐이다.

9-1) 현세에서 하나님을 믿고 그분의 명령에 순종하면서 선을 실천하였던 의로운 일들

10. 높이 있는 천국으로 들어가매

فِي جَنَّةٍ عَالِيَةٍ ⑩

11. 그들은 무익한 말한마디 듣지 아니하며¹⁾

لَا تَسْمَعُ فِيهَا لَفْعَةً ⑪

12. 그곳에는 흐르는 샘물이 있고

فِيهَا عَيْنٌ جَارِيَةٌ ⑫

13. 높은 곳에 있는 안락 의자에 앉으니¹⁾

فِيهَا سُرُورٌ مَّرْفُوعَةٌ ⑬

14. 이미 준비된 잔들이 있노라

وَأَكْوَابٌ مَوْضُوعَةٌ ⑭

15. 안락한 베개들이 줄지어 있고

وَنَمَائِرُ مَصْفُوفَةٌ ⑮

16. 화려한 융단이 펼쳐져 있노라

وَذَرَابِيُّ مَبْثُورَةٌ ⑯

17. 낙타가 어떻게 창조되었는지 그들은 숙고하지 않느뇨

أَفَلَا يَنْظُرُونَ إِلَى الْإِبِلِ كَيْفَ خُلِقَتْ ⑰

18. 하늘은 어떻게 높이 올려졌으며

وَالِى السَّمَاءِ كَيْفَ رُفِعَتْ ⑱

19. 산들은 어떻게 고정되었고

وَالِى الْجِبَالِ كَيْفَ نُصِبَتْ ⑲

20. 대지는 어떻게 펼쳐졌는가를 숙고하지 않느뇨

وَالِى الْأَرْضِ كَيْفَ سُطِحَتْ ⑳

21. 경고하라 실로 그대는 경고자일 뿐으로

فَذَكِّرْ إِنَّمَا أَنْتَ مُذَكِّرٌ ㉑

22. 인간을 감독하며 강요하는 자가 아니라¹⁾

لَسْتُ عَلَيْهِمْ بِمُكَيِّدٍ ㉒

11-1) 마음을 아프게 하는 어떤 말이나 허황된 어떤 말도 듣지 아니한다고 이브누 압바쓰는 말하고 있다(타파씨르 알따브리 104/30).

13-1) 하나님께 순종했던 자들이 그 의자에 앉으려 원할때는 그 의자는 그에게 순종한다(무크타씨르 이브누 까씨르 633/3).

22-1) 인간을 감독 지휘하고 믿음을 강요하는 자가 아니라 하나님의 말씀을 전달하되 믿음을 갖고 선을 실천하는 자들에게는 천국의 복음을 전하는 복음의 전달자로서, 믿음을 불신한 죄인들에게는 불지옥의 응벌을 경고하는 경고자라는 것.

23. 그러나 외면하고 하나님을
불신한 자 있다면

إِلَّا مَنْ تَوَلَّى وَكفَّرَ ﴿٢٣﴾

24. 하나님께서 그에게 큰 벌을
내리실 것이요

فَيَعَذِّبُهُ اللَّهُ الْعَذَابَ الْأَكْبَرَ ﴿٢٤﴾

25. 그들이 하나님에게 돌아오하
니

إِنَّ إِلَيْنَا إِيَابَهُمْ ﴿٢٥﴾

26. 그들을 불러 계산하리라

ثُمَّ إِنَّ عَلَيْنَا حِسَابَهُمْ ﴿٢٦﴾